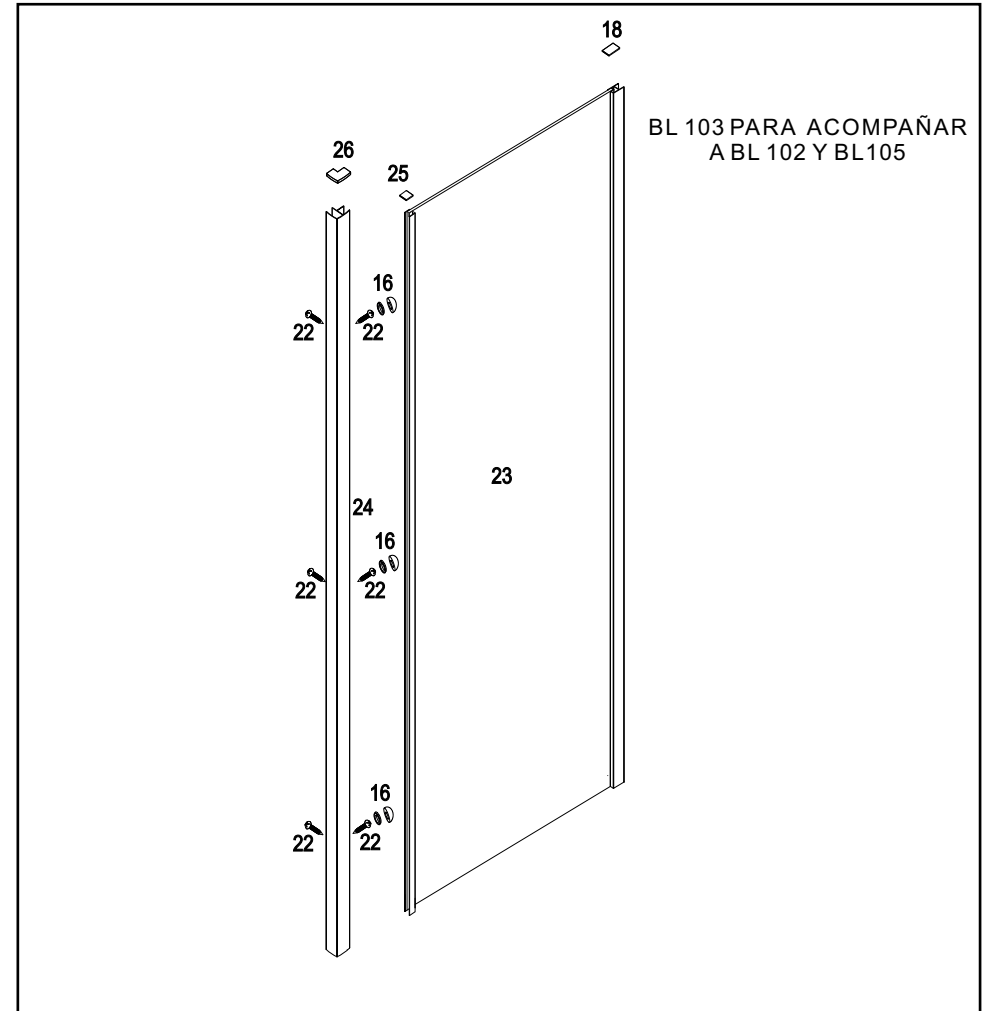


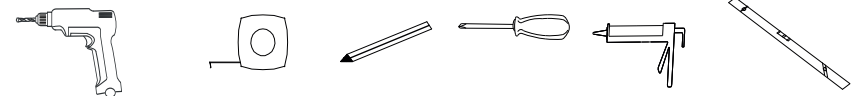
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
DE MONTAGEANLEITUNG












ESQUEMA/SCHEME/SCHÉMA/SCHEMA



HERRAMIENTAS/TOOLS/OUTILLAGE/WERKZEUGE



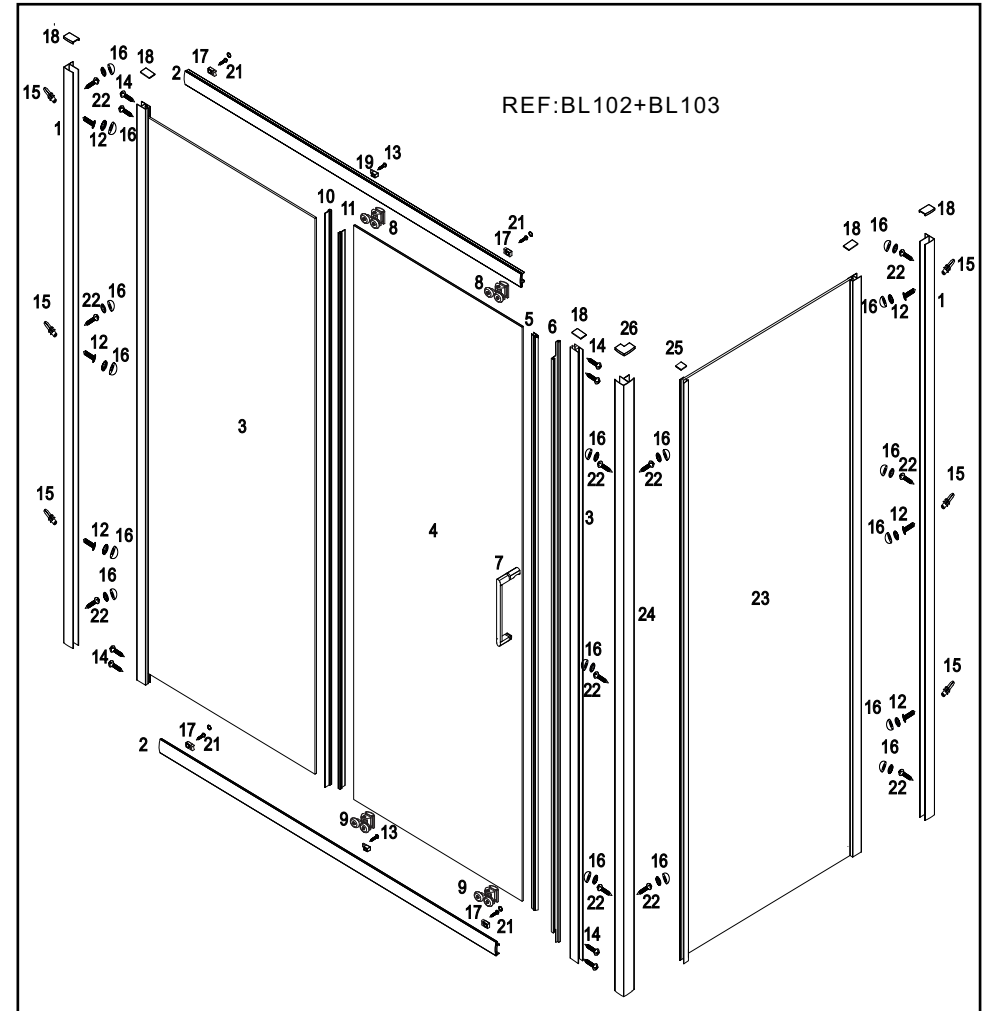
HERRAJES /FITTINGS/FERRURE/ ZUBEHÖRTEILE

Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/ MAMP.	Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/ MAMP.
22	 22MAATORNS540008	TORNILLO S14x8 DIN 7981 SCREW ST4x8 DIN 7981 VIS ST4x8 DIN 7981 SCHRAUBE ST 4x8 DIN 7981	Uds Units Pcs Stk	6					
16	 22MBLTAPOS001012	TAPON PLUG CACHE-VIS PLUG	Uds Units Pcs Stk	3					
18	 22MBLTAPES001012	TAPA DE CERCO LATERAL FIJO FIXED SIDE FRAME COVER COUVERCLE DU CADRE LATÉRAL FIXE FESTE SEITENRAHMENABDECKUNG		1					
23	 33PBLCL161900AAA	CRISTAL FIJO FIXED SCREEN VERRE FIXE FIXED GLASS		Uds Units Pcs Stk	1				
	 33PBLFC161900AAA	CERCO LATERAL A PARED PROFILE SIDE WALL PROFIL DE LA PAROI LATÉRALE SEITENWANDPROFIL							
24	 33PBLDC161902AAA	CERCO LATERAL A FRENTE PREFIL SIDE TO FRONT PROFIL LATÉRAL VERS L'AVANT SEITENPROFIL NACH VORNE							
24	 33PBLDC161902AAA	DOBLE COMPENSADOR DOUBLE COMPENSATING PROFILE DOUBLE PROFIL COMPENSATEUR DOPPELAUSGLEICHSPROFIL	Uds Units Pcs Stk	1					
25	 22MBLTAPES005012	TAPA PERFIL DE FIJO A FRENTE PROFILE COVER FIXED-TO-FACE COUVERCLE PROFIL DE FIXE À FACE PROFIL ABDECKUNG FIX-TO-FACE	Uds Units Pcs Stk	1					
26	 22MBLTAPED004012	TAPA DOBLE COMPENSADOR DOUBLE COMPENSATING PROFILE COVER COUVERTURE DOUBLE PROFIL COMPENSATEUR DOPPELAUSGLEICHSPROFIL COVER	Uds Units Pcs Stk	1					
	 22MBLTAPEI004012	TAPA DOBLE COMPENSADOR DOUBLE COMPENSATING PROFILE COVER COUVERTURE DOUBLE PROFIL COMPENSATEUR DOPPELAUSGLEICHSPROFIL COVER							
INSTRUCCIONES									
 : LAS PIEZAS VIENEN YA MONTADAS									

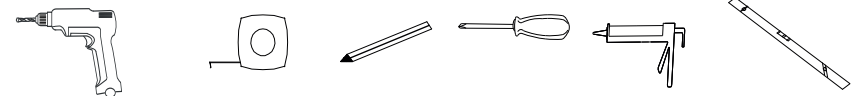
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
DE MONTAGEANLEITUNG

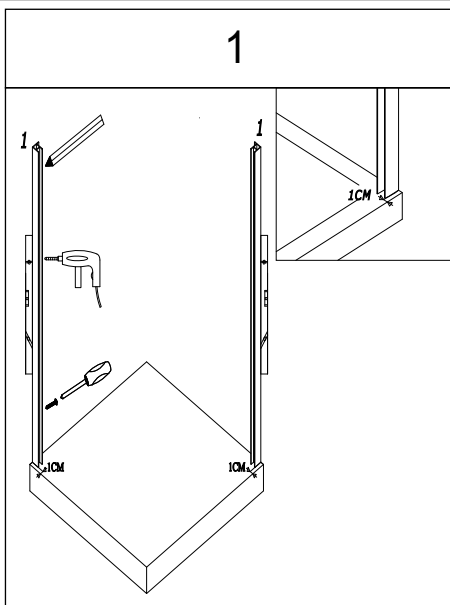
ESQUEMA/SCHEME/SCHÉMA/SCHEMA



HERRAMIENTAS/TOOLS/OUTILLAGE/WERKZEUGE



1



N°1- 2 UDS N°12- 6 UDS N°15- 6 UDS N°16- 6 UDS

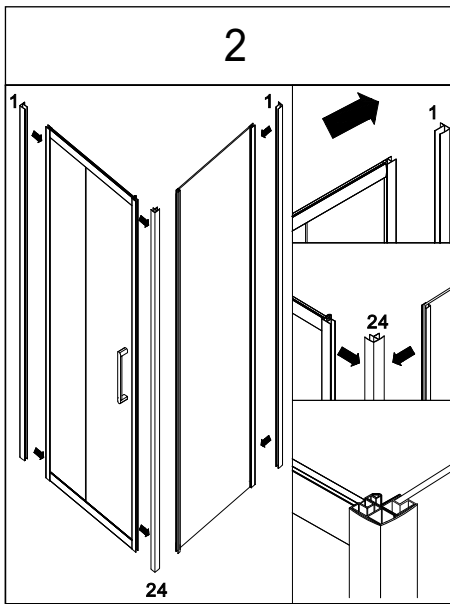
ES Colocar los compensadores a nivel, a 1 cm del borde del plato. Marcar, taladrar y fijar los compensadores de la mampara.

GB Position the compensating profiles level, 1 cm from the edge of the plate. Mark, drill and fasten the compensators to the screen.

FR Placez les profilés de compensation à niveau, à 1 cm du bord du plaque. Marquez, percez et fixez les compensateurs à l'écran.

DE Legen Sie die Kompensatorprofile, 1 cm vom Rand der Platt. Markieren, bohren und befestigen Sie die Kompensatore auf dem Bildschirm.

2



N°1- 2 UDS N°24- 1 UDS

ES Colocar el frente y el fijo en sus compensadores. Colocar el doble compensador ente el frente y el fijo.

GB Replace the front and fixed in their compensators. Place the double buffer between the front and Fixed.

FR Placer le front et le fixe dans ses profilés de compensations, placer le double profilé de compensations entre le front et le fixe.

DE Setzen Sie die Frontscheibe und das feste Seitenglas in ihre Kompensatoren ein.

ART DER REINIGUNG	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	HÄUFIGKEIT DER REINIGUNG	TRANSPARENTER GLASSCHEIBE	MIT EASY-CLEAN VEREDELTEN GLASOBERFLÄCHEN
ROUTINE-REINIGUNG		Mit klarem Wasser heiß und anschließend kalt abbrausen.	Trocknen mit einem Schaber	Direkt nach dem Duschen	JA	JA
HAUPT REINIGUNG	Mit verdünnter Essigessenz reinigen	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Je nach Benutzungshäufigkeit bzw. Bedarf wöchentlich oder monatlich	JA	JA
INTENSIVE REINIGUNG	Im trockenen Zustand mit Polierpaste polieren.	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Erforderlich bei starker Verschmutzung und Bildung von Kalk- und Mineralschleim. Wenn längere Zeit nicht gereinigt wurde	JA	NIE

DIE RICHTIGE REINIGUNG IST WICHTIG.

Ihre Duschkabine ist auf minimierten Reinigungsaufwand konstruiert. Damit sich Ihre Duschkabine lange glänzend hält, sollten Sie dennoch einige Regeln beachten: Profile und Scheiben dürfen nur mit milden, handelsüblichen Pflegemitteln (keine Microfasertücher und oder kratzende Lappen) gesäubert werden. Auf keinen Fall Putz- oder Scheuermittel, Alkohol, Nitroverdünnung etc. verwenden. Wasser hat einen unterschiedlich hohen Anteil an Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche zurück bleibt und Flecken hinterlässt, daher empfehlen wir, Ihre Duschabtrennung eine häufige Reinigung. Denn je älter die Ablagerungen, desto schwerer sind sie zu entfernen.

WARTUNG DER MECHANISCHEN TEILE.

Auch die mechanischen Teile der Duschkabine benötigen etwas Pflege, um ihre reibungslose Funktion über viele Jahre zu erhalten. Dazu empfiehlt es sich, einmal jährlich Führungsschienen, Laufrollen und Gelenke z. B. mit Vaseline oder Silikonspray zu schmieren sowie die Schrauben von Laufrollen und Metallbeschlägen nachzuziehen.

DIE EASY-CLEAN-BESCHICHTUNG.

EASY-CLEAN ist eine Spezialbehandlung, bei der das Glas eine extra Glatte Oberflächenbeschichtung erhält. Diese verhindert, dass sich angetrocknete Wassertropfen, Seifenreste, Schmutz- und Kalkspuren hartnäckig festsetzen. Das Reinigen bleibt dadurch nicht erspart, aber es löst sich alles viel leichter und deutlich weniger anstrengend. Zur Reinigung der mit EASY-CLEAN veredelten Glasoberflächen empfehlen wir: Weiche, nicht scheuernde Lappen und Handelsübliche, nicht scheuernde Reinigungsmittel.

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN CORRECT DE VOTRE PARE-DOUCHE

TYPE DE NETTOYAGE	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	FRÉQUENCE DES NETTOYAGES	VITRE TRANSPARENTE	VITRE AVEC TRATAMIENTO EASY-CLEAN
NETTOYAGE QUOTIDIEN		Rincer à l'eau chaude et ensuite à l'eau froide	Sécher en passant une raclette	immédiatement après votre douche	OUI	OUI
NETTOYAGE PRINCIPAL	Nettoyer à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de vinaigre	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	Hebdomadaire ou mensuel. Selon les préférences de l'utilisateur	OUI	OUI
NETTOYAGE INTENSIF	polir à sec avec de la pâte à polir	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	En cas de formation de salissures solides et de taches de calcaire. Quand le nettoyage n'a pas été fait pendant une grande période.	OUI	JAMAIS

IMPORTANT POUR UN NETTOYAGE CORRECT.

Votre pare-douche a été fabriqué pour un minimum d'effort de nettoyage. Pour que votre pare-douche soit maintenu inaltéré et reluisant de façon durable, certaines normes devraient être respectées: Pour le nettoyage des profilés et des vitres, veuillez utiliser uniquement des produits doux, ne pas utiliser de produit de nettoyage, type abrasif, alcool ou Acide nitrique. Pour le nettoyage ne jamais utiliser d'éléments abrasifs comme peuvent l'être certains chiffons rugueux microfibre et certaines éponges à laine d'acier, cela peut causer des rayures irréparables. Le calcaire dans l'eau produit des taches, ce qui rend nécessaire un nettoyage fréquent et régulier pour préserver la propreté de votre pare-douche. Plus on tardera à nettoyer les traces de calcaire, plus ce sera difficile de les enlever.

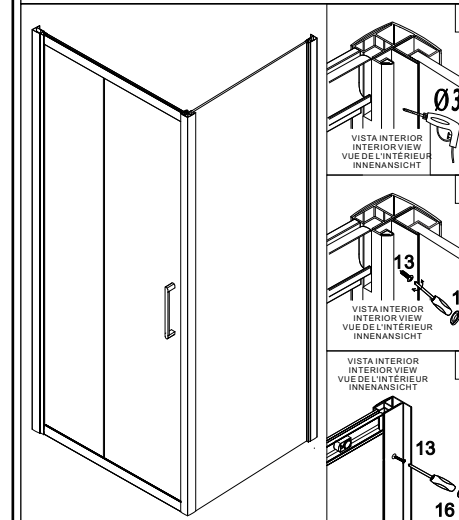
ENTRETIEN DES PIÈZES MÉCANIQUES

Les pièces mécaniques dans le pare-douche ont besoin aussi d'un peu d'entretien pour en garantir le parfait fonctionnement plusieurs années. Les roulements et les parties articulées du pare-douche doivent être légèrement lubrifiés. De plus, les vis qui restent visibles, doivent être serrées.

REVÊTEMENT EASY-CLEAN.

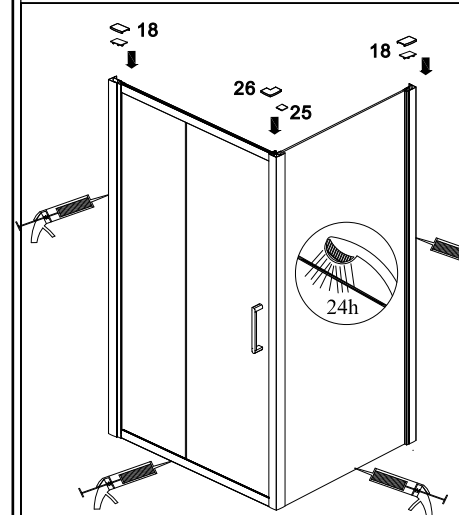
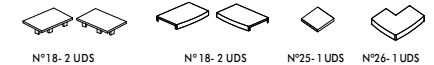
Le revêtement EASY-CLEAN est un traitement spécial qui ajoute une couche superficielle ultra-lisse assurant la protection permanente contre des gouttes d'eau, des restes de savon, de salissure ou de calcaires. Le nettoyage n'est pas évité, mais on réussit à éliminer toute trace de résidus de façon simple et sans trop d'effort. Pour le nettoyage de surfaces de verre revêtues d'un traitement EASY-CLEAN, on doit utiliser des chiffons doux et un produit de nettoyage non abrasif.

3



- ES** Taladrar y fijar el doble compensador y los compensadores al frente y al fijo. Colocar también los tapones.
- GB** Drill and fasten the double compensator profile and the compensator profiles to the front and fixed glass. Also fit the plugs.
- FR** Percez et fixez le double profil de compensation et les profils de compensation à l'avant et sur le verre fixe. Installez également les bouchons.
- DE** Bohren und befestigen Sie das Doppelausgleichsprofil und die Ausgleichsprofile an der Front und an der Festverglasung. Setzen Sie die Stopfen





4



- ES** Colocar todas las tapas. Siliconar la mampara por la parte exterior según dibujo. No usar hasta pasadas 24 horas.
- GB** Fit all the covers. Apply silicone to the outside of the screen as per drawing. Do not use for 24 hours.
- FR** Placez toutes les couvertures. Appliquez du silicone sur l'extérieur de l'écran selon le dessin. Ne pas utiliser pendant 24 heures.
- DE** Legen Sie alle Abdeckungen auf. Tragen Sie Silikon auf die Außenseite des Schirms gemäß der Zeichnung auf. 24 Stunden lang nicht verwenden.

ES

LIMPIEZA Y CORRECTO MANTENIMIENTO DE SU MAMPARA

TIPO DE LIMPIEZA	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	INTERVALO DE LIMPIEZA	CRISTAL TRANSPARENTE	CRISTAL CON TRATAMIENTO EASY-CLEAN
LIMPIEZA RUTINARIA		Echar agua clara caliente y luego fría 	Secar con rasqueta 	inmediatamente después de la ducha	SI	SI
LIMPIEZA PRINCIPAL	Limpiar con agua y vinagre diluido 	Aclarar con agua limpia 	Secar con rasqueta 	Semanal o mensual, según preferencias del usuario	SI	SI
LIMPIEZA INTENSIVA	Pulir en seco con pasta de pulido 	Aclarar con agua limpia 	Secar con rasqueta 	En caso de formación de suciedad sólida y manchas de cal. Cuando no se haya limpiado en un intervalo mas grande de tiempo	SI	NUNCA

IMPORTANTE PARA UNA LIMPIEZA CORRECTA.

Su mampara está fabricada para un esfuerzo mínimo de limpieza. Para que su mampara se mantenga reluciente de forma duradera se deben respetar algunas normas: los perfiles y los vidrios solo se pueden limpiar con productos de limpieza ligeros, no se debe utilizar productos de limpieza abrasivos, alcohol o soluciones nítricas. Para la limpieza tampoco se deben utilizar estropajos de acero o paños bastos de microfibras ya que aparecerían arañazos. La cal presente en el agua produce manchas por lo que una limpieza frecuente es decisiva para mantener su mampara limpia, cuanto más tiempo lleven los restos de cal, más difíciles serán de quitar.

MANTENIMIENTO DE PIEZAS MECANICAS.

Las piezas mecánicas de la mampara también necesitan algo de mantenimiento para conseguir su perfecto funcionamiento por muchos años. Los rodamientos y partes articuladas de la mampara se deben lubricar ligeramente. También se deben apretar los tornillos que permanezcan visibles.









RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN.

El recubrimiento EASY-CLEAN es un tratamiento especial por el cual el vidrio adquiere una capa superficial extralisa que impide que se puedan adherir de forma persistente gotas de agua, restos de jabón, de suciedad o de cal. La limpieza no se evita pero se consigue eliminar todos los restos de una forma sencilla y sin esfuerzo.

Para la limpieza de la superficie de vidrio recubierta con tratamiento EASY-CLEAN se deben utilizar paños no abrasivos y agentes de limpieza no abrasivos.

GB

PROPER CLEANING AND MAINTENANCE OF YOUR SCREEN

CLEANING TYPE	PROCEDURE	PROCEDURE	PROCEDURE	CLEANING INTERVAL	TRANSPARENT GLASS	GLASS WITH EASY-CLEAN TREATMENT
ROUTINE CLEANING		First pour clean hot water and pour cold water afterwards 	Dry with a squeegee 	Immediately after every shower	YES	YES
MAIN CLEANING	Clean with water and diluted vinegar 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	Weekly or monthly, according to user preferences	YES	YES
INTENSIVE CLEANING	Dry polish with polishing paste 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	In case of formation of solid dirt and limescale stains. When it has not been cleaned in a longer period of time	YES	NEVER

IMPORTANT FOR A PROPER CLEAN.

Your shower screen has been -easy-to-clean- designed. Some rules must be taken into account to keep your screen sparkling clean for a very long time: profiles and glasses may only be cleaned with a smooth product, abrasive cleaners such as alcohol or nitric solutions should not be used. Steel wool or rough microfiber cloths should not be used either because they may cause scratches. Lime scale present in water produces spots. This is why frequent cleaning is crucial to keep it clean always; the longer lime scale rests stay, the harder it will be to remove them later.

MAINTENANCE OF MECHANICAL PARTS

The mechanical parts of your shower screen also need some maintenance to keep them in good working order for many years. Both the screen bearings and their articulated parts must be slightly lubricated. The visible screws must be tightened.

EASY-CLEAN COVER

EASY-CLEAN cover is a special treatment that gives your glass an extra-flat superficial layer. It prevents the lingering accession of water droplets, soap scum or lime scale. It does not keep you from cleaning your screen but rather eliminates the dirt easy and effortlessly. To clean the glass surface covered with EASY CLEAN treatment, nonabrasive cloths and nonabrasive cleaning agents must be used